



Miércoles 23 de octubre | 2024

## Invita SECVER a la presentación del poemario *Chén Che re* de Mardonio Carballo

La **Secretaría de Cultura de Veracruz** invita a la presentación del poemario ***Chén Che re***. *Un libro habitado por el polen*, del poeta Mardonio Carballo, el día viernes 25 de octubre a las 17:00 horas en el **Teatro del Estado General Ignacio de la Llave**. La entrada es gratuita.

El evento contará con la participación del autor, acompañado por Patricio Hidalgo, músico fandanguero; Irma Pineda Santiago, poeta zapoteca; Carlos Camarillo, director teatral y Silvia Alejandre Prado, secretaria de Cultura de Veracruz, quienes compartirán sus impresiones acerca de esta obra que celebra las raíces originarias y la naturaleza.

***Chén Che re. Un libro habitado por el polen*** se compone de versos que recuerdan a los haikus y las tankas de la poesía oriental, así como los caligramas de las vanguardias poéticas del siglo XX donde destacan las imágenes de la naturaleza. Conviven en la edición tres idiomas: náhuatl, español e inglés, creando un ensamble armónico y continuo que no busca la traducción literal, sino que adapta la expresión del poeta a los matices únicos de cada estructura lingüística. Coeditado entre Nauyaka Producciones y la editorial de la SECVER, el poemario cuenta con ilustraciones del artista plástico Mauricio Gómez Morín.

**Mardonio Carballo**, originario de Chicontepec es poeta, gestor cultural, periodista y promotor de la visibilización de las lenguas y las culturas de los pueblos indígenas de México. Fue reconocido por fomentar el orgullo de mantener vivas las lenguas maternas en la 33ª Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil Xalapa. Es autor de diversos libros, entre los que destaca *Ni xochitl ni kuikatl* (2023), publicado por la

2024: 200 AÑOS DE VERACRUZ DE IGNACIO DE LA LLAVE COMO PARTE DE LA FEDERACIÓN 1824-2024

### Sede Veracruz

Francisco Canal 508  
Centro Histórico | Veracruz, Ver.  
Tel. (229) 931 29 81

### Sede Xalapa

Xalapeños Ilustres 135  
Centro Histórico | Xalapa, Ver.  
Tel. (228) 817 63 74



200 AÑOS  
VERACRUZ  
DE IGNACIO DE LA LLAVE  
COMO PARTE DE LA FEDERACIÓN



editorial francesa JBE Books en tres ediciones bilingües: náhuatl-español, náhuatl-inglés y náhuatl-francés.

La **SECVER** reitera la invitación para acudir a la **presentación del poemario *Chén Che re*** el viernes 25 de octubre a las 17:00 horas en el **Teatro del Estado General Ignacio de la Llave**. La entrada es gratuita. Consulta más información sobre esta y otras actividades enfocadas al fomento de la lectura las redes sociales [@FomentoALaLecturaSECVER](#), [@SECVERFerias](#) y visita el sitio web oficial [www.culturaveracruz.gob.mx/publicaciones](http://www.culturaveracruz.gob.mx/publicaciones) para conocer los títulos de la editorial SECVER, así como los audiolibros disponibles para su descarga gratuita.



2024: 200 AÑOS DE VERACRUZ DE IGNACIO DE LA LLAVE COMO PARTE DE LA FEDERACIÓN 1824-2024

#### Sede Veracruz

Francisco Canal 508  
Centro Histórico | Veracruz, Ver.  
Tel. (229) 931 29 81

#### Sede Xalapa

Xalapeños Ilustres 135  
Centro Histórico | Xalapa, Ver.  
Tel. (228) 817 63 74



200 AÑOS  
**VERACRUZ**  
DE IGNACIO DE LA LLAVE  
COMO PARTE DE LA FEDERACIÓN

